

Sanata

(laatst bijgewerkt op 8 februari 2024)

Sanata is een balafonritme met Bambara lied uit Mali. *Sanata* is de naam van een jonge vrouw. Het verhaal gaat over haar bruiloft. Bij de Bambara is het gebruikelijk dat de bruid niet eet tijdens de bruiloft. Wel wordt er voor haar een schaal klaargemaakt voor als het moment is aangebroken dat ze wel mag gaan eten. Maar *Sanata* heeft trek en met het excuus naar het toilet te moeten, glipt ze even de keuken in. Ze ziet de voor haar bestemde schaal al staan en pakt een kippenboutje en begint dat te eten. Ze wordt echter betrappt door een balafonspeler uit de band die speelt op de bruiloft. De griot (muzikant-troubadour) moet altijd vertellen over wat hij ziet doen en verhaalt erover tijdens een lied. Maar als de 'wijzen' binnen de familie dit horen zijn ze verontwaardigd; '*Sanata* moet gestraft worden!'. Maar de muzikanten nemen het voor haar op. Ze zeggen dat het geen goed onderdeel is van de cultuur en zou moeten verdwijnen. Bovendien geven ze aan als *Sanata* zou worden gestraft dat ze stoppen met spelen.

Manna manna koema mi bao da,

(alles wat je zegt, de woorden die uit je mond komen (van de griots))

am ben na do Sanata tho na

(maar wij de griots nemen het op voor Sanata, voor haar idee)

A- ah -ah Sanata yè landa ti'njè

(Ah- ah a Sanata respecteert de gebruiken niet)

Ou Ko, Sanata yè landa ti'njè

(ze zeiden dat Sanata de gebruiken niet respecteerd)

A- ah - ah ni koni kadi

(maar het is goed)

Bronnen: Haruna Dembele, Frankrijk, 2008, Gert Kilian, Toulouse, 2010, Fatumata Keita (lied), Mali 2011, Youssouf Keita, 2016, 2020, Tilburg 2022.

Mogelijke percussie begeleiding:

Bara / Djembé (langzaam)		T	T	S		T	T	S
Bara / Djembé (snel)		T	T	S	S	T	T	S:S
(Bara)doundoun	B	S	B	B	S	B		
Shaker		X		X		X		X

Melodie 1
(2x spelen)

Grid for Melodie 1 (2x spelen). Row 1: X / * ▲ O X. Grid contains symbols: ▲, △, ○, X, /, *.

Melodie 2
(2x spelen)

Grid for Melodie 2 (2x spelen). Row 1: ▲ O X / *. Grid contains symbols: ▲, △, ○, X, /, *.

Patroon A1 & A2
begeleider

Grid for Patron A1 & A2 begeleider. Row 1: * ▲ O X / * ▲ O X /. Grid contains symbols: * ▲, △, ○, X, /, *.

Patroon B1 & B2
solo begeleiding

Grid for Patron B1 & B2 solo begeleiding. Row 1: ▲ O X / * ▲. Grid contains symbols: ▲, △, ○, X, /, *.

Patroon C1 & C2
solo begeleiding

Intro

Echauffement
& eindbreak / slot

Arrangement
voor twee balafoons:

Balafon 1	Balafon 2
melodie 1 (2x)	melodie 1 (2x)
1x roffel	1x roffel
-	aanhouden laatste toon
Patroon A	
	melodie 1 (2x)
	melodie 2 (4x)
	patroon B
	melodie 1 (1x) en zang 1 (1x)
	melodie 2 (2x) en zang 2 (2x)
	roffel als signaal voor eind
	eindbreak

Het nummer wordt volgens Youssouf Keita
nog mooier als je de notatie
transponeert van '▲' naar 'X'
(en rest bijbehorend omzet).

Breakje